

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPÈCES
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACÉES D'EXTINCTION

Seizième session de la Conférence des Parties
Bangkok (Thaïlande), 3 – 14 mars 2013

Compte rendu de la sixième séance du Comité I

7 mars 2013: 9h15-12h00

Présidente: C. Caceres (Canada)
Secrétariat: D. Morgan
Rapporteurs: S. Delany
S. Glaser
J. Gray
C. Rutherford

Interprétation et application de la ConventionAmendement des annexes77. Propositions d'amendements à l'Annexe I et à l'Annexe II

L'Irlande, s'exprimant au nom des Etats membres de l'Union européenne et de la Croatie, introduit la proposition CoP16 Prop. 1 de transfert de *Rupicapra pyrenaica ornata* (chamois des Abruzzes) de l'Annexe I à l'Annexe II, notant que la proposition est le résultat de l'examen périodique des annexes. Elle note que, si certains critères biologiques de l'inscription à l'Annexe I pourraient être satisfaits, le taxon n'est pas commercialisé (le commerce figurant dans la base de données résultant d'erreurs dans les rapports) et l'inscription actuelle n'est pas conforme aux orientations concernant les inscriptions scindées. La proposition est acceptée par consensus.

L'Equateur introduit la proposition CoP16 Prop. 2 (Rev. 2) de transfert des populations de *Vicugna vicugna* (vigogne) de l'Equateur de l'Annexe I à l'Annexe II, et attire l'attention sur le document CoP16 Inf. 45 qui fournit des détails supplémentaires sur les procédures de gestion appliquées à cette espèce en Equateur. Il indique que l'annotation proposée est conforme à celles qui s'appliquent aux autres populations de vigognes inscrites à l'Annexe II, et se réfère à la version la plus récente de la proposition (en espagnol uniquement) qui a été envoyée au Secrétariat, laquelle contient une version modifiée de l'annotation proposée, à savoir:

Transfert de l'Annexe I à l'Annexe II des populations de vigognes de l'Equateur, à seule fin d'autoriser le commerce international de fibre provenant de la tonte de vigognes vivantes et de tissus et articles fabriqués à partir de cette fibre, y compris des articles d'artisanat de luxe et tricotés. L'envers des tissus doit porter le logo adopté par les Etats de l'aire de répartition de l'espèce, signataires de la Convention pour la conservation et la gestion de la vigogne, et les lisières, les mots "VICUÑA ECUADOR". Les autres produits doivent porter une étiquette incluant le logo et les mots "VICUÑA ECUADOR-ARTESANÍA".

L'Argentine, le Chili, la Colombie, le Costa Rica, le Mexique, le Pérou, le Sénégal, le Qatar et la République bolivarienne du Venezuela soutiennent la proposition. Le Mexique félicite l'Equateur et recommande que l'on inclue dans l'annotation qu'il propose, comme dans les propositions antérieures relatives à la vigogne, une phrase finale expliquant que tous les spécimens d'autres populations doivent continuer à être considérés comme inscrits à l'Annexe I. En réponse, l'Equateur déclare qu'il amendera la proposition en ajoutant: Tous les autres spécimens doivent être considérés comme des spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe I, et leur commerce doit être réglementé en conséquence. L'Irlande,

s'exprimant au nom des Etats membres de l'Union européenne et de la Croatie, apporte son soutien à la proposition avec cet amendement. La proposition modifiée est acceptée par consensus.

Les Etats-Unis d'Amérique présentent la proposition modifiée CoP16 Prop. 3 de transfert d'*Ursus maritimus* (ours blanc) de l'Annexe II à l'Annexe I. Ils reconnaissent que la perte de l'habitat provoquée par le changement climatique est la menace principale qui pèse sur l'espèce, notant que le déclin des deux tiers de la population au cours des trois prochaines générations a été prédit. Ils estiment que le transfert serait une étape importante pour réduire les pressions sur cette espèce, en particulier face au volume et à la valeur apparemment croissants du commerce international, qui est jugé non durable. Ils font remarquer qu'il est tenu compte des besoins des utilisateurs à des fins de subsistance dans la proposition.

Les Comores, la Fédération de Russie, l'Inde, le Libéria, le Niger, le Sénégal, l'Ukraine, le Center for Biological Diversity et le Natural Resources Defense Council, s'exprimant au nom de 22 autres organisations non gouvernementales, soutiennent la proposition. La Fédération de Russie mentionne le problème que représentent les peaux légalement exportées du Canada qui sont utilisées pour masquer les peaux issues du braconnage dans l'Arctique russe. L'Egypte soutient provisoirement la proposition sous réserve de présentation de données convaincantes.

Le Danemark, s'exprimant au nom du Groenland, et soutenu par l'Afrique du Sud, le Canada, l'Islande et le Japon, s'oppose à la proposition. Il estime que les propositions doivent s'appuyer sur des données scientifiques sans ambiguïté. Il ne pense pas que la proposition satisfait aux critères de transfert à l'Annexe I et estime que son acceptation porterait atteinte à la crédibilité de la CITES. Il fait remarquer que le prélèvement au Groenland n'est pas dicté par le marché mais à des fins de subsistance, sur la base d'une gestion scientifique et d'une longue tradition. Il exhorte les pays à lutter contre la pollution qui provoque le changement climatique responsable de la perte de l'habitat, qui est la principale menace qui pèse sur l'espèce. Le Canada en soutien au Danemark, note l'importance de l'espèce dans la culture inuit.

L'Irlande, s'exprimant au nom des Etats membres de l'Union européenne et de la Croatie, souligne combien il est important que les Etats de l'aire de répartition s'accordent sur des approches communes. Elle a eu des discussions non officielles avec chacun des cinq Etats de l'aire de répartition, lesquelles n'ont pas permis d'aboutir à un consensus. Elle propose de modifier la Cop16 Prop. 3 comme suit:

De maintenir l'Ursus maritimus à l'Annexe II avec l'annotation suivante:

Dans le but exclusif d'autoriser le commerce, par les Etats de l'aire de répartition, de spécimens de source sauvage, uniquement dans les cas où l'Etat de l'aire de répartition en question a publié des quotas d'exportation conformément à la résolution Conf. 14.7, fixés à un niveau approprié pour chaque sous-population individuelle.

Elle propose également les projets de décisions suivants:

A l'adresse du Secrétariat CITES

16.xx *Prendre contact avec le Groupe de spécialistes de l'ours blanc de l'UICN/CSE pour l'encourager à entreprendre de toute urgence un examen de l'état de toutes les sous-populations d'ours blancs et l'inviter à rendre ces informations publiques de façon à ce qu'elles puissent être évaluées par le Comité pour les animaux lors de sa 27^e session (qui se déroulera en 2014).*

A l'adresse des Etats de l'aire de répartition de l'ours blanc

16.xx *Fournir au Comité pour les animaux, aussi rapidement que possible, et en tout cas à temps pour être examinées lors de sa 27^e session, et au Secrétariat CITES, toutes les informations disponibles à jour concernant:*

1. *le statut et les tendances des sous-populations d'ours blancs;*
2. *les niveaux de commerce d'ours blancs, de leurs parties et dérivés, et la manière dont le commerce est géré et suivi, et tout autre facteur pertinent influençant ce commerce. Ces informations devraient comprendre des données sur le commerce total à des fins personnelles, y compris les trophées de chasse et autres objets personnels ou à usage*

domestique, à des fins commerciales, et à des fins d'utilisation scientifique et pédagogique;

3. *la durabilité et la gestion de leurs niveaux de prélèvement de l'ours blanc et surtout la manière dont l'apport du Groupe de spécialistes de l'ours blanc de l'UICN/CSE et d'autres sources d'information, y compris les connaissances écologiques traditionnelles, et les impacts observés et projetés du changement climatique, sont pris en compte dans la détermination de ces niveaux;*

16.xx *Fournir au Secrétariat CITES avant la 65^e session du Comité permanent, des informations à jour concernant le niveau et le contrôle du commerce et des prélèvements illégaux d'ours blancs, notamment sur la législation interne relative aux délits contre les espèces sauvages et son application en pratique, et sur la vérification des permis d'exportation CITES;*

16.xx *Déterminer si un système d'identification serait un instrument efficace pour améliorer la traçabilité du commerce de fourrures/peaux d'ours blancs, et le contrôle du commerce illégal.*

A l'adresse du Comité pour les animaux

16.xx *Donner pour instructions au Comité pour les animaux d'entrer les ours blancs dans l'étude du commerce important comme espèce dont il faut s'occuper en urgence, conformément au paragraphe c) de résolution Conf. 12.8 (Rev CoP13) et d'achever rapidement le processus d'étude, en utilisant les informations disponibles dans la décision 16.xx et des procédures postales si nécessaires, de sorte que les ours blancs entrent dans la catégorie figurant aux paragraphes i) à l) de la même résolution et que les recommandations, s'il y en a, aux termes des paragraphes m) à p), soient formulées et transmises aux Etats de l'aire de répartition avant la CoP17.*

16.xx *Examiner lors de sa 27^e session les informations scientifiques disponibles les plus récentes sur l'état actuel et les perspectives d'avenir de l'ours blanc et de son habitat, notamment les résultats présentés par le Groupe de spécialistes de l'ours blanc de l'UICN/CSE (si disponibles), la base de données CITES sur le commerce et toutes autres informations que le Comité jugera pertinentes.*

16.xx *Déterminer si d'autres mesures appropriées aux termes de la CITES pourraient contribuer à long terme à la survie de l'ours blanc.*

16.xx *Faire rapport au Comité permanent lors de sa 66^e session (prévue pour 2015), au plus tard, sur les résultats des actions menées par le Comité pour les animaux avec recommandations au Comité permanent concernant d'autres mesures jugées appropriées*

A l'adresse de toutes les Parties

16.xx *Noter que, en fin de compte, les ours blancs sont surtout menacés par le changement climatique et la perte de la glace de l'océan Arctique qui en découle. Les Parties sont encouragées à prendre des mesures à tous les niveaux, notamment aux niveaux national et international, pour atténuer les impacts du changement climatique.*

La Norvège et le Koweït soutiennent l'amendement et les projets de décisions, tout comme le Brésil, qui s'oppose toutefois au projet de décision adressé à toutes les Parties. L'Irlande, s'exprimant au nom des Etats membres de l'Union européenne et de la Croatie, accepte de retirer ce projet de décision.

Le Botswana et le Japon désirent entendre l'opinion des Etats de l'aire de répartition. Le Paraguay demande conseil au Groupe de spécialistes de l'UICN/CSE. Israël, qui soutient en principe l'amendement, estime qu'il représente un élargissement de la portée de la proposition originale, ce qui n'est pas autorisé par l'article 23.5 du règlement intérieur. Il affirme que, conformément à cet article et à la résolution Conf. 11.21 (Rev. CoP15) sur l'utilisation des annotations dans les Annexes I et II, l'amendement devra spécifier les des quotas réels d'exportation pour chacun des Etats de l'aire de répartition.

La Présidente estime que l'amendement proposé diminue la portée de la proposition originale, ce qui explique pourquoi elle a autorisé son examen. Israël remet en question cette décision et demande un vote

conformément à l'article 18. Soixante-treize parties soutiennent la décision de la Présidente, 28 s'y opposent et 15 s'abstiennent [voir annexe 1].

La Présidente invite les Etats de l'aire de répartition à faire leurs commentaires sur l'amendement proposé pour cette proposition. Le Danemark, s'exprimant au nom du Groenland et la Norvège, le soutient, tandis que le Canada, les Etats-Unis et la Fédération de Russie s'y opposent. Le Canada estime qu'il pourrait entraîner un désengagement des populations inuit de la gestion de leur faune et de leur flore sauvages. Les Etats-Unis estiment que l'amendement préserve le statu quo, alors que la demande de commerce augmente; la Fédération de Russie craint qu'il ne stimule cette demande.

L'UICN souligne que les prévisions de déclin des populations d'ours blancs se fondent sur des modèles incertains d'habitat futur de l'espèce, et note que les lignes directrices relatives à l'évaluation des propositions figurant dans la résolution Conf. 9.24 (Rev. CoP15) ne mentionnent pas explicitement la période pour laquelle les déclins projetés doivent être envisagés dans le contexte des critères biologiques d'inscription à l'Annexe I. Elle exhorte les Parties à éclaircir ce point dans les révisions futures de la résolution, quelle que soit l'issue de la proposition actuelle.

L'observateur de l'Association of Western State Fish and Wildlife Agencies et le chef de Inuit Tapiriit Kanatami s'opposent à la proposition originale, ainsi qu'à l'amendement et aux projets de décisions présentés. Ce dernier soutient que la gestion des populations d'ours blancs par les Inuits est durable et répète que la proposition n'est pas conforme aux critères biologiques requis.

La Président demande un vote sur l'amendement à la proposition CoP16 Prop. 3, tel que modifié par l'Irlande, s'exprimant au nom des Etats membres de l'Union européenne et de la Croatie. Soixante-trois Parties votent en faveur de l'amendement, 43 contre et 17 s'abstiennent: l'amendement n'ayant pas obtenu la majorité des deux tiers est rejeté [voir annexe 2]. Elle soumet alors l'original de la proposition CoP16 Prop. 3 à un vote. Il est également rejeté, par 38 Parties pour, 42 contre et 46 abstentions [voir annexe 3].

La séance est levée à 12h00.

VOTE SUR LA MOTION D'ORDRE RELIÉE À LA PROPOSITION
D'AMENDEMENT COP16 PROP. 3 [*URSUS MARITIMUS* (OURS BLANC)]

Résultat fourni seulement en anglais.

1	Afghanistan	0	NA
2	Albania	0	NA
3	Algeria	1	NO
4	Antigua and Barbuda	1	NV
5	Argentina	1	NO
6	Armenia	1	YES
7	Australia	1	NO
8	Austria	1	NO
9	Azerbaijan	1	NO
10	Bahamas	1	YES
11	Bahrain	1	NVP
12	Bangladesh	0	NA
13	Barbados	0	NA
14	Belarus	1	ABST
15	Belgium	1	NO
16	Belize	1	NV
17	Benin	1	NVP
18	Bhutan	1	ABST
19	Plurinational State of Bolivia	0	NA
20	Bosnia and Herzegovina	1	NV
21	Botswana	1	NO
22	Brazil	1	YES
23	Brunei Darussalam	1	NO
24	Bulgaria	1	NO
25	Burkina Faso	1	NV
26	Burundi	1	NV
27	Cambodia	1	YES
28	Cameroon	1	NO
29	Canada	1	YES
30	Cape Verde	0	NA
31	Central African Republic	1	NV
32	Chad	0	NA
33	Chile	1	ABST
34	China	1	YES
35	Colombia	1	NO
36	Comoros	1	NO
37	Congo	1	NV
38	Costa Rica	1	ABST
39	Côte d'Ivoire	0	NA

40	Croatia	1	NO
41	Cuba	1	NO
42	Cyprus	0	NA
43	Czech Republic	1	NO
44	Democratic Republic of the Congo	1	YES
45	Denmark	1	NO
46	Djibouti	0	NA
47	Dominica	0	NA
48	Dominican Republic	1	NO
49	Ecuador	1	ABST
50	Egypt	1	YES
51	El Salvador	1	YES
52	Equatorial Guinea	0	NA
53	Eritrea	0	NA
54	Estonia	1	NO
55	Ethiopia	1	YES
56	Fiji	0	NA
57	Finland	1	NO
58	France	1	NO
59	Gabon	0	NA
60	Gambia	1	NO
61	Georgia	1	YES
62	Germany	1	NO
63	Ghana	1	ABST
64	Greece	1	NO
65	Grenada	1	ABST
66	Guatemala	1	ABST
67	Guinea	1	NO
68	Guinea-Bissau	0	NA
69	Guyana	1	YES
70	Honduras	1	YES
71	Hungary	1	NO
72	Iceland	1	YES
73	India	1	NO
74	Indonesia	1	NO
75	Islamic Republic of Iran	0	NA
76	Ireland	1	NO
77	Israel	1	YES
78	Italy	1	NO
79	Jamaica	1	NO
80	Japan	1	NO
81	Jordan	1	NO
82	Kazakhstan	0	NA
83	Kenya	1	YES
84	Kuwait	1	NO
85	Kyrgyzstan	0	NA

86	Lao People's Democratic Republic	1	NO
87	Latvia	1	NO
88	Lesotho	0	NA
89	Liberia	1	YES
90	Libya	1	NO
91	Liechtenstein	1	NO
92	Lithuania	1	NO
93	Luxembourg	1	NO
94	Madagascar	1	NO
95	Malawi	0	NA
96	Malaysia	1	NO
98	Mali	1	YES
99	Maldives	0	NA
100	Malta	1	NO
101	Mauritania	1	NO
102	Mauritius	0	NA
103	Mexico	0	NA
104	Monaco	1	NO
105	Mongolia	0	NA
106	Montenegro	1	NV
107	Morocco	1	ABST
108	Mozambique	1	NV
109	Myanmar	1	NV
110	Namibia	1	NO
111	Nepal	1	NO
112	Netherlands	1	NO
113	New Zealand	1	ABST
114	Nicaragua	0	NA
115	Niger	1	YES
116	Nigeria	0	NA
117	Norway	1	NO
118	Oman	1	ABST
119	Pakistan	1	NO
120	Palau	0	NA
121	Panama	1	YES
122	Papua New Guinea	0	NA
123	Paraguay	1	ABST
124	Peru	1	NO
125	Philippines	1	NVP
126	Poland	1	NO
127	Portugal	1	NO
128	Qatar	1	NO
129	Republic of Korea	1	NO
130	Republic of Moldova	1	NO
131	Romania	1	NO
132	Russian Federation	1	YES

133	Rwanda	0	NA
134	Saint Kitts and Nevis	1	NV
135	Saint Lucia	1	ABST
136	Saint Vincent and the Grenadines	1	NV
137	Samoa	1	NO
138	San Marino	0	NA
139	Sao Tome and Principe	1	NO
140	Saudi Arabia	0	NA
141	Senegal	1	YES
142	Serbia	1	NV
143	Seychelles	1	NV
144	Sierra Leone	1	NVP
145	Singapore	1	NO
146	Slovakia	1	NO
147	Slovenia	1	NO
148	Solomon Islands	0	NA
149	Somalia	1	NV
150	South Africa	1	NO
151	Spain	1	NO
152	Sri Lanka	1	NVP
153	Sudan	1	NVP
154	Suriname	1	YES
155	Swaziland	1	ABST
156	Sweden	1	NO
157	Switzerland	1	NO
158	Syrian Arab Republic	0	NA
159	Thailand	1	NVP
160	The former Yugoslav Republic of Macedonia	0	NA
161	Togo	1	NO
162	Trinidad and Tobago	0	NA
163	Tunisia	1	YES
164	Turkey	1	NO
165	Uganda	1	YES
166	Ukraine	1	NO
167	United Arab Emirates	1	ABST
168	United Kingdom	1	NO
169	United Republic of Tanzania	1	YES
170	United States of America	1	YES
171	Uruguay	1	YES
172	Uzbekistan	0	NA
173	Vanuatu	1	NO
174	Bolivarian Republic of Venezuela	1	NVP
175	Viet Nam	1	NO
176	Yemen	1	NO
177	Zambia	1	NV
178	Zimbabwe	1	NO

VOTE SUR LA PROPOSITION D'AMENDEMENT COP16 PROP. 3 [*URSUS MARITIMUS* (OURS BLANC)],
TELLE QU'AMENDÉE PAR L'IRLANDE, AU NOM DES ETATS MEMBRES
DE L'UNION EUROPÉENNE ET DE LA CROATIE

Résultat fourni seulement en anglais.

1	Afghanistan	0	NA
2	Albania	0	NA
3	Algeria	1	NO
4	Antigua and Barbuda	1	NV
5	Argentina	1	YES
6	Armenia	1	NO
7	Australia	1	YES
8	Austria	1	YES
9	Azerbaijan	1	YES
10	Bahamas	1	NO
11	Bahrain	1	ABST
12	Bangladesh	0	NA
13	Barbados	0	NA
14	Belarus	1	NO
15	Belgium	1	YES
16	Belize	1	YES
17	Benin	1	ABST
18	Bhutan	1	NO
19	Plurinational State of Bolivia	0	NA
20	Bosnia and Herzegovina	1	NV
21	Botswana	1	YES
22	Brazil	1	YES
23	Brunei Darussalam	1	NO
24	Bulgaria	1	YES
25	Burkina Faso	1	NV
26	Burundi	1	ABST
27	Cambodia	1	YES
28	Cameroon	1	NO
29	Canada	1	NO
30	Cape Verde	0	NA
31	Central African Republic	1	NV
32	Chad	0	NA
33	Chile	1	ABST
34	China	1	YES
35	Colombia	1	NO
36	Comoros	1	NO
37	Congo	1	NV
38	Costa Rica	1	ABST
39	Côte d'Ivoire	0	NA

40	Croatia	1	YES
41	Cuba	1	NO
42	Cyprus	0	NA
43	Czech Republic	1	YES
44	Democratic Republic of the Congo	1	NVP
45	Denmark	1	YES
46	Djibouti	0	NA
47	Dominica	0	NA
48	Dominican Republic	1	YES
49	Ecuador	1	YES
50	Egypt	1	YES
51	El Salvador	1	YES
52	Equatorial Guinea	0	NA
53	Eritrea	0	NA
54	Estonia	1	YES
55	Ethiopia	1	NO
56	Fiji	0	NA
57	Finland	1	YES
58	France	1	YES
59	Gabon	0	NA
60	Gambia	1	YES
61	Georgia	1	NO
62	Germany	1	YES
63	Ghana	1	YES
64	Greece	1	YES
65	Grenada	1	ABST
66	Guatemala	1	NV
67	Guinea	1	YES
68	Guinea-Bissau	0	NA
69	Guyana	1	NO
70	Honduras	1	NO
71	Hungary	1	YES
72	Iceland	1	NO
73	India	1	NO
74	Indonesia	1	ABST
75	Islamic Republic of Iran	0	NA
76	Ireland	1	YES
77	Israel	1	NO
78	Italy	1	YES
79	Jamaica	1	YES
80	Japan	1	NO
81	Jordan	1	NO
82	Kazakhstan	0	NA
83	Kenya	1	YES
84	Kuwait	1	NO
85	Kyrgyzstan	0	NA

86	Lao People's Democratic Republic	1	ABST
87	Latvia	1	YES
88	Lesotho	0	NA
89	Liberia	1	NO
90	Libya	1	NO
91	Liechtenstein	1	ABST
92	Lithuania	1	YES
93	Luxembourg	1	YES
94	Madagascar	1	YES
95	Malawi	0	NA
96	Malaysia	1	YES
98	Mali	1	YES
99	Maldives	0	NA
100	Malta	1	YES
101	Mauritania	1	YES
102	Mauritius	0	NA
103	Mexico	0	NA
104	Monaco	1	ABST
105	Mongolia	0	NA
106	Montenegro	1	YES
107	Morocco	1	NVP
108	Mozambique	1	YES
109	Myanmar	1	YES
110	Namibia	1	NO
111	Nepal	1	YES
112	Netherlands	1	YES
113	New Zealand	1	YES
114	Nicaragua	0	NA
115	Niger	1	NO
116	Nigeria	0	NA
117	Norway	1	YES
118	Oman	1	NO
119	Pakistan	1	ABST
120	Palau	0	NA
121	Panama	1	NO
122	Papua New Guinea	0	NA
123	Paraguay	1	YES
124	Peru	1	YES
125	Philippines	1	NVP
126	Poland	1	YES
127	Portugal	1	YES
128	Qatar	1	ABST
129	Republic of Korea	1	NO
130	Republic of Moldova	1	NO
131	Romania	1	YES
132	Russian Federation	1	NO

133	Rwanda	0	NA
134	Saint Kitts and Nevis	1	NV
135	Saint Lucia	1	ABST
136	Saint Vincent and the Grenadines	1	NV
137	Samoa	1	NO
138	San Marino	0	NA
139	Sao Tome and Principe	1	ABST
140	Saudi Arabia	0	NA
141	Senegal	1	NO
142	Serbia	1	YES
143	Seychelles	1	NV
144	Sierra Leone	1	NVP
145	Singapore	1	NO
146	Slovakia	1	YES
147	Slovenia	1	YES
148	Solomon Islands	0	NA
149	Somalia	1	NV
150	South Africa	1	YES
151	Spain	1	YES
152	Sri Lanka	1	NVP
153	Sudan	1	NO
154	Suriname	1	ABST
155	Swaziland	1	NO
156	Sweden	1	YES
157	Switzerland	1	ABST
158	Syrian Arab Republic	0	NA
159	Thailand	1	NVP
160	The former Yugoslav Republic of Macedonia	0	NA
161	Togo	1	YES
162	Trinidad and Tobago	0	NA
163	Tunisia	1	NO
164	Turkey	1	YES
165	Uganda	1	NO
166	Ukraine	1	NO
167	United Arab Emirates	1	ABST
168	United Kingdom	1	YES
169	United Republic of Tanzania	1	NO
170	United States of America	1	NO
171	Uruguay	1	NO
172	Uzbekistan	0	NA
173	Vanuatu	1	NO
174	Bolivarian Republic of Venezuela	1	YES
175	Viet Nam	1	YES
176	Yemen	1	NO
177	Zambia	1	NV
178	Zimbabwe	1	YES

VOTE SUR LA PROPOSITION D'AMENDEMENT ORIGINELLE
COP16 PROP. 3 [URSUS MARITIMUS (OURS BLANC)]

Résultat fourni seulement en anglais.

1	Afghanistan	0	NA
2	Albania	0	NA
3	Algeria	1	ABST
4	Antigua and Barbuda	1	NV
5	Argentina	1	YES
6	Armenia	1	YES
7	Australia	1	YES
8	Austria	1	ABST
9	Azerbaijan	1	ABST
10	Bahamas	1	NO
11	Bahrain	1	NO
12	Bangladesh	0	NA
13	Barbados	0	NA
14	Belarus	1	YES
15	Belgium	1	ABST
16	Belize	1	NO
17	Benin	1	ABST
18	Bhutan	1	YES
19	Plurinational State of Bolivia	0	NA
20	Bosnia and Herzegovina	1	NV
21	Botswana	1	ABST
22	Brazil	1	ABST
23	Brunei Darussalam	1	NO
24	Bulgaria	1	ABST
25	Burkina Faso	1	NV
26	Burundi	1	NO
27	Cambodia	1	YES
28	Cameroon	1	YES
29	Canada	1	NO
30	Cape Verde	0	NA
31	Central African Republic	1	NV
32	Chad	0	NA
33	Chile	1	YES
34	China	1	NO
35	Colombia	1	YES
36	Comoros	1	YES
37	Congo	1	NV
38	Costa Rica	1	YES
39	Côte d'Ivoire	0	NA
40	Croatia	1	ABST

41	Cuba	1	NO
42	Cyprus	0	NA
43	Czech Republic	1	ABST
44	Democratic Republic of the Congo	1	YES
45	Denmark	1	NO
46	Djibouti	0	NA
47	Dominica	0	NA
48	Dominican Republic	1	NO
49	Ecuador	1	NO
50	Egypt	1	YES
51	El Salvador	1	NO
52	Equatorial Guinea	0	NA
53	Eritrea	0	NA
54	Estonia	1	ABST
55	Ethiopia	1	YES
56	Fiji	0	NA
57	Finland	1	ABST
58	France	1	ABST
59	Gabon	0	NA
60	Gambia	1	NO
61	Georgia	1	YES
62	Germany	1	ABST
63	Ghana	1	ABST
64	Greece	1	ABST
65	Grenada	1	NO
66	Guatemala	1	NV
67	Guinea	1	NO
68	Guinea-Bissau	0	NA
69	Guyana	1	NO
70	Honduras	1	ABST
71	Hungary	1	ABST
72	Iceland	1	NO
73	India	1	YES
74	Indonesia	1	ABST
75	Islamic Republic of Iran	0	NA
76	Ireland	1	ABST
77	Israel	1	YES
78	Italy	1	ABST
79	Jamaica	1	NO
80	Japan	1	NO
81	Jordan	1	YES
82	Kazakhstan	0	NA
83	Kenya	1	YES
84	Kuwait	1	NO
85	Kyrgyzstan	0	NA
86	Lao People's Democratic Republic	1	ABST

87	Latvia	1	ABST
88	Lesotho	0	NA
89	Liberia	1	YES
90	Libya	1	YES
91	Liechtenstein	1	NO
92	Lithuania	1	ABST
93	Luxembourg	1	ABST
94	Madagascar	1	NO
95	Malawi	0	NA
96	Malaysia	1	NO
98	Mali	1	YES
99	Maldives	0	NA
100	Malta	1	ABST
101	Mauritania	1	YES
102	Mauritius	0	NA
103	Mexico	0	NA
104	Monaco	1	ABST
105	Mongolia	0	NA
106	Montenegro	1	ABST
107	Morocco	1	NVP
108	Mozambique	1	NO
109	Myanmar	1	ABST
110	Namibia	1	NO
111	Nepal	1	YES
112	Netherlands	1	ABST
113	New Zealand	1	ABST
114	Nicaragua	0	NA
115	Niger	1	YES
116	Nigeria	0	NA
117	Norway	1	NO
118	Oman	1	YES
119	Pakistan	1	YES
120	Palau	0	NA
121	Panama	1	YES
122	Papua New Guinea	0	NA
123	Paraguay	1	ABST
124	Peru	1	NO
125	Philippines	1	NO
126	Poland	1	ABST
127	Portugal	1	ABST
128	Qatar	1	ABST
129	Republic of Korea	1	NO
130	Republic of Moldova	1	YES
131	Romania	1	ABST
132	Russian Federation	1	YES
133	Rwanda	0	NA

134	Saint Kitts and Nevis	1	NV
135	Saint Lucia	1	NO
136	Saint Vincent and the Grenadines	1	NV
137	Samoa	1	ABST
138	San Marino	0	NA
139	Sao Tome and Principe	1	ABST
140	Saudi Arabia	0	NA
141	Senegal	1	YES
142	Serbia	1	ABST
143	Seychelles	1	NV
144	Sierra Leone	1	NVP
145	Singapore	1	NO
146	Slovakia	1	ABST
147	Slovenia	1	ABST
148	Solomon Islands	0	NA
149	Somalia	1	NV
150	South Africa	1	NO
151	Spain	1	ABST
152	Sri Lanka	1	YES
153	Sudan	1	NVP
154	Suriname	1	NO
155	Swaziland	1	NO
156	Sweden	1	ABST
157	Switzerland	1	NO
158	Syrian Arab Republic	0	NA
159	Thailand	1	ABST
160	The former Yugoslav Republic of Macedonia	0	NA
161	Togo	1	NO
162	Trinidad and Tobago	0	NA
163	Tunisia	1	YES
164	Turkey	1	NO
165	Uganda	1	NO
166	Ukraine	1	YES
167	United Arab Emirates	1	ABST
168	United Kingdom	1	ABST
169	United Republic of Tanzania	1	NO
170	United States of America	1	YES
171	Uruguay	1	YES
172	Uzbekistan	0	NA
173	Vanuatu	1	NO
174	Bolivarian Republic of Venezuela	1	NO
175	Viet Nam	1	YES
176	Yemen	1	YES
177	Zambia	1	NV
178	Zimbabwe	1	NO